The Minister of Foreign Affairs of Yugoslavia to the British Minister at Belgrade

(*Translation*)

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

P.N. 27345-Bri-72

BELGRADE, December 27, 1938.

YOUR EXCELLENCY,

I have the honour to acknowledge the receipt of Your Excellency's note No. 169/65/21/38 dated December 1, 1938, regarding the accession of His Britannic Majesty in respect of the Dominion of Canada to the Convention relating to mutual assistance in the conduct of legal proceedings in civil and commercial matters which are being dealt with, or which it is anticipated may be dealt with, by their respective judicial authorities, concluded in London on February 27, 1936, as well as the receipt of a list of authorities to whom requests for service or for the taking of evidence should be addressed with indication of language in which communications are to be made or into which they have to be translated.

The accession will come into force, in accordance with Art. 18 (a) of the Convention, on February 1, 1939.

I take, etc.

DR. M. SPAHO m.p.

The Minister of Foreign Affairs of Yugoslavia to the British Minister at Belgrade

(*Translation*)

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

P.N. 27344-Bri-72

BELGRADE, December 27, 1938.

YOUR EXCELLENCY,

I have the honour to acknowledge the receipt of Your Excellency's note No. 170/65/22/38 dated December 1, 1938, and to inform you that the Royal Yugoslav Government agrees to the proposal made at the instance of His Britannic Majesty's Government in the Dominion of Canada to the effect that the words " in that territory," in Article 12 (b) of the Convention relating to mutual assistance in the conduct of legal proceedings in civil and commercial matters which are being dealt with, or which it is anticipated may be dealt with, by their respective judicial authorities, concluded in London on February 27 1936, as regards the application of the Convention to Canada, shall be interpreted as relating to territory within the jurisdiction of the Court in which proceedings have been instituted.

Your Excellency's note and the present reply shall be regarded as an agreement reached in this matter.

I take, etc.

DR. M. SPAHO m.p.